



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (ii)

PART II—Section 3—Sub-section (ii)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 1582]

नई दिल्ली, बुधवार, अप्रैल 25, 2018/वैशाख 5, 1940

No. 1582]

NEW DELHI, WEDNESDAY, APRIL 25, 2018/VAISAKHA 5, 1940

वाणिज्य एवं उद्योग मंत्रालय

(वाणिज्य विभाग)

(विदेश व्यापार महानिदेशालय)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 25 अप्रैल, 2018

सं. 05/2015-2020

विषय : विदेश व्यापार नीति 2015-2020 के पैरा 1.05(ख) में संशोधन।

का.आ. 1756(अ).—समय-समय पर यथा संशोधित विदेश व्यापार नीति, 2015-2020 के पैरा 1.02 और 2.01 के साथ पठित विदेश व्यापार (विकास एवं विनियमन) अधिनियम, 1992 की धारा 3 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए केन्द्र सरकार एतद्वारा परिवर्ती व्यवस्थाओं के संबंध में विदेश व्यापार नीति (2015-20) के पैरा 1.05(ख) के प्रावधान में निम्नानुसार संशोधन करती है:

1.05: परिवर्ती व्यवस्थाएं

मौजूदा पैरा	संशोधित पैरा
(ख) यदि इस विदेश व्यापार नीति के तहत मुक्त रूप से किए जा सकने वाले किसी निर्यात या आयात पर बाद में कोई प्रतिबंध लगाया जाता है या उसे विनियमित किया जाता है तो ऐसे प्रतिबंध या विनियमन के बावजूद सामान्यतः ऐसे निर्यात या आयात की अनुमति प्रदान की जाएगी, जब तक कि अन्यथा निर्धारित न किया गया हो। यह इस शर्त के अधीन है कि निर्यात या आयात का	(ख) आईटीसी (एचएस) अनुसूची I और अनुसूची II में क्रमशः मदवार आयात/निर्यात नीति का विवरण दिया गया है। किसी विशेष मद की आयात योग्यता/निर्यात योग्यता आयात/निर्यात की तारीख की स्थिति के अनुसार नीति द्वारा शासित होती है। आयात/निर्यात की तारीख प्रक्रिया पुस्तक, 2015-20 के पैरा 2.17 में परिभाषित की गई है। आयात और निर्यात की तारीख पर निर्णय लेने हेतु लदान और पोत लदान बिल प्रमुख दस्तावेज हैं। नीति के 'मुक्त' से 'प्रतिबंधित/निषिद्ध/राज्य व्यापार' अथवा 'अन्यथा विनियमित' में परिवर्तन की स्थिति में ऐसे विनियमन/प्रतिबंध की तारीख से पहले किया गया आयात/निर्यात प्रभावित नहीं होगा। तथापि, खुले समुद्र में बिक्री के जरिए किया जाने वाला

<p>पोत लदान ऐसे प्रतिबंध लगाने की तारीख से पूर्व लागू अपरिवर्तनीय वाणिज्यिक साख-पत्र की मूल वैधता अवधि के भीतर किया गया हो और यह इस अपरिवर्तनीय साख पत्र की उपलब्ध शेष मूल्य और मात्रा तथा समयावधि तक सीमित हो। ऐसे अपरिवर्तनीय साख-पत्र के परिचालन के लिए आवेदक को किसी ऐसे प्रतिबंध या विनियम के लागू होने के 15 दिन के भीतर संबंधित क्षेत्राधिकार के क्षेत्रीय प्राधिकारी (आरए) के पास साख पत्र का पंजीकरण कराना होगा जिसकी कम्प्यूटरीकृत रसीद दी जाएगी।</p>	<p>आयात इस सुविधा के अंतर्गत नहीं आएगा।</p> <p>इसके अलावा, ऐसे विनियमन/प्रतिबंध की तारीख को या इसके पश्चात् आयात/निर्यात की अनुमति तभी होगी जब आयातक/निर्यातक ने ऐसे प्रतिबंध/विनियमन लगाए जाने की तारीख से पहले अपरिवर्तनीय वाणिज्यिक साख पत्र (आईसीएलसी) के जरिए वचनबद्धता की हो और यह अनुमति आईसीएलसी में उपलब्ध शेष मात्रा, मूल्य और अवधि तक सीमित होगी। ऐसे आईसीएलसी के प्रचालन हेतु आवेदक को ऐसे प्रतिबंध/विनियमन के लगाए जाने के 15 दिन के भीतर क्षेत्राधिकार आरए के साथ आईसीएलसी को पंजीकृत कराकर कम्प्यूटरीकृत पर्ची लेनी होगी।</p> <p>जब भी, सरकार किसी विशेष वस्तु से संबंधित नीति में परिवर्तन करती है, तो यह परिवर्तन भावी रूप से (अधिसूचना की तारीख से) लागू होगा जब तक कि अन्यथा प्रावधान न किया जाए।</p>
---	---

2. **इस अधिसूचना का प्रभाव:** परिवर्ती व्यवस्थाओं के प्रावधान का विवरण विदेश व्यापार नीति (2015-20) के पैरा 1.05(ख) के तहत दिया गया है।

[फा. सं. 01/93/180/05/एम-18/पीसी-2(ख)-ई 1192]

अलोक वर्धन चतुर्वेदी, महानिदेशक, विदेश व्यापार

MINISTRY OF COMMERCE AND INDUSTRY

(Department of Commerce)

(DIRECTORATE GENERAL OF FOREIGN TRADE)

NOTIFICATION

New Delhi, the 25th April, 2018

No. 05/2015-2020

Subject: Amendment in Para 1.05(b) of Foreign Trade Policy 2015-2020.

S.O. 1756(E).—In exercise of powers conferred by Section 3 of FT (D&R) Act, 1992, read with paragraph 1.02 and 2.01 of the Foreign Trade Policy, 2015-2020, as amended from time to time, the Central Government hereby amends the provision in Para 1.05 (b) of the Foreign Trade policy (2015-20) on Transitional Arrangements as under:

1.05: Transitional Arrangements

Existing Para	Revised Para
(b) In case an export or import that is permitted freely under FTP is subsequently subjected to any restriction or regulation, such export or import will ordinarily be permitted, notwithstanding such restriction or regulation, unless otherwise stipulated. This is subject to the condition that the shipment of export or import is made within the original validity period of an irrevocable commercial letter of credit, established before the date of	(b) Item wise Import/Export Policy is delineated in the ITC (HS) Schedule I and Schedule II respectively. The importability/exportability of a particular item is governed by the policy as on the date of import/export. The date of import/export is defined in para 2.17 of HBP, 2015-20. Bill of Lading and Shipping Bill are the key documents for deciding the date of import and export respectively. In case of change of policy from 'free' to 'restricted/prohibited/state trading' or 'otherwise regulated', the import/export already made before the date of such regulation/restriction will not be affected. However the import through High Sea sales will not be covered under this facility.

<p>imposition of such restriction and it shall be restricted to the balance value and quantity available and time period of such irrevocable letter of credit. For operationalising such irrevocable letter of credit, the applicant shall have to register the Letter of Credit with jurisdictional Regional Authority (RA) against computerized receipt, within 15 days of the imposition of any such restriction or regulation.</p>	<p>Further, the import/export <u>on or after</u> the date of such regulation/restriction will be allowed for importer/exporter has a commitment through Irrevocable Commercial Letter of Credit (ICLC) before the date of imposition of such restriction/regulation and shall be limited to the balance quantity, value and period available in the ICLC. For operationalising such ICLC, the applicant shall have to register the ICLC with jurisdictional RA against computerized receipt within 15 days of imposition of any such restriction/regulation.</p> <p>Whenever, Government brings out a policy change of a particular item, the change will be applicable prospectively (from the date of Notification) unless otherwise provided for.</p>
--	---

2. Effect of this Notification: Transitional Arrangements provision has been detailed under para 1.05(b) of Foreign Trade policy (2015-20).

[F. No. 01/93/180/05/AM-18/PC-2 (B)-E-1192]

ALOK VARDHAN CHATURVEDI, Director General of Foreign Trade